職怡裝修

電話：254·8967

免費估價 晒台車房 房屋改建 土庫間格 做木油漆 承接裝修

永興裝修公司

油漆做木・土庫間格 水喉潔具・露台車房 電器電爐・新換水潤 大小工程，無任歡迎 平・快・靚

電話：四三三—一九二二

MICHAEL CHANG 陳任賢

PHONE: 438-8161 or 324-4018

The Permanent

BRAND NEW Approx. 3,500 sq.ft. 6 bed room, 4 baths, spiral stair, 3 fireplaces, skylights, rec room, family room, vaulted cedar ceiling, burglar alarm system, 4 zone hot water heating etc. etc.....on 56' lot. conveniently located on Knight & 31st. Asking $228,000. MLS

$92,500 Lot size 35x110 two bed rooms plus family room on main, also two bed room basement. 2741 East Georgia, near Slocan.

NEW HOME Tile roof, Hot water heating, am/fm intercom, oak cabinet, dish washer, garburator....all the luxry you wanted in a new home. German contractor, best workmanship. Compare & see the difference. 51st & Nanaimo. Asking $189,000.

KILLARNEY TOP LOCATION split level, 3 bed room, spacious living, sliding door from dinning room to patio. 46'x105' corner lot. 20 yrs. young. 48th & Wales. Asking $132,000.

SOLID STARTER close to ALRT station, good rental potential, 2 bed room main plus finished 2 bed room basement. 28th & Nanaimo. Asking $94,000

APARTMENT UNIT 650 sq.ft. 4 years young with private patio & garden, parking space. well kept. Commercial & Venable. Asking $45,000.

SURREY BUILDING LOT approx 72'x112' corner lot. 12006, 100A Ave. Surrey. Priced low for quick sale. asking $40,000.

COQUITLAM DUPLEX LOT approx. 67'x120' zoned duplex. priced low for quick sale. asking $60,000.

$91,000 Lot 33x123 two bed room plus basement. Completely renovated 3 yrs. Beatrice & 32nd.

$107,000 6520 Fleming St., Lot 33'x122', Solid two bed room on main with remodelled roomy kitchen. High basement partly finished.

LEGAL TRIPLEX good income property has 3 units (4,3,&1 bed room) total over 3,000 sq.ft living area on approx 50'x133 ft. lot. you can live in one and still has income to pay for your mortgage. Graveley & Commercial. Asking $117,000.

COMMERCIALS

FRASER & 47th 33x115, two stores, $239,000 open to offer.

MAIN & 26th Lot 25x101, cement block building. $239,000 open to offer.

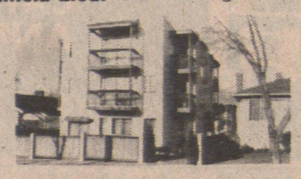
5 STORES & 27APARTMENTS corner property, Chinatown location, good return. Asking $1.7M, open to offer.

UPDATED HOTEL 120 rooms plus 6000 sq.ft. retail space and full basement with commercial potential. good return. Asking $2M.

GROCERY STORE with lotto 649. good lease available, 2,500 sq.ft. Asking $27,000.

BLOCK BROS. Bus. 435-1471

Pamela Liedl 980-5480 Pager 687-7711 #7460



◎七組栢文，兩年新，全部鋪歐洲地毡，光猛天花板，有洗碗機，新式浴室，12露台，年入四萬二千八百，開價四十二萬。

▲本拿比中心66X133，已租出，5029MANOR，開價八萬七千五百。

▲一大睡房栢文，近宙孖梳，59元保養費，包暖氣，免費洗衣房，開價四萬一千九百五十。

▲三睡房栢文三樓，有天窗，火爐，近LOUGHEED MALL，室內泳池桑拿等，七萬三千九。

▲三樓兩睡房栢文，天窗，洗碗機，干洗衣機，火爐，近LOUGHEED MALL 室內泳池桑拿等六萬七千五百

華聯實業有限公司

Cambie Agencies (1983) Ltd.

公司電話：685·2028

住家：277·5967

HEDY CHUNG 鍾家和小姐

唐人街海外信託銀行三樓

免費估價 地產買賣

本公司現加強服務範圍，特設物業管理商業樓宇柏文及房屋，取價便宜，歡迎查詢

▲東區緬街旺鋪出讓，地段廿五一百一十一價十四萬餘。

▲東區四年新兩個鋪位，兩組栢文，價廿一萬。

▲西區商業鋪乃栢文四組，業主急賣，價卅九萬五千。

▲西溫哥華商業樓，一流租客，地大，價二百餘萬。

▲WESTEND 廿三組栢文，近公園海灘價八十九萬。

▲華埠HASTING街 OLIMPIA STEAM BATH出讓，地建廠房和貨倉，價十五萬餘。

▲西區工廠地 75X122，價七十餘萬 50X102尺可

加美移民顧問

專 投資移民 及 辦 各項簽證

非法居民變身份（3月30日截止申請）

各種移民難題

地址：溫哥華緬街329 二樓109室

電話：（604）689·9033

辦公時間：週一至週五

上午十時至下午五時

恒生實業兼梳公司

NORTHRIDGE REALTY LTD

馬尚才 JOHN MA R.I.(B.C.)

公司電話：321 2912

住家電話：255 2116

▲全新屋，四五六八廿孖梳街，雙層玻璃，圓樓梯，天窗，雙門車房，意式階磚，高級廚櫃土庫完成兩睡房單位，開價十

▲三二二五號柏架街，兩睡房全六萬四千九，請還價。

▲土庫士德固靚屋，開價八萬餘

▲一七四六號柏架街，孖屋地，兩單位全租出，開價十萬元，詳情請電詢。

▲一睡房亞柏文，五萬餘。

▲吉地一幅，可代客興建新屋詳情請電詢。

新盤

UNITED REALTY LTD, 3879 OAK STREET VANCOUVER, B.C. V6H 2M6

鄔敏浩 PETER WU

BUS: 736-3831

CONNIE WU 324-6949 RES: 261-6890

PAGER. 687-1985 NO. 1300

▲栢文投資好機會，月入二千六百，404—410UNIONST.開價十九萬三千。

▲6908HEATHER.四睡房，超過二千六百尺，三十萬零五千。

▲四組，月入一千三百，648 E13街，開價十萬零九。

▲一組大栢文一千一百尺，西11街近BURRARD十二萬。

▲新屋兩間，555555號及555 51號DUNDEE（東41街 央EARLES）只售十五萬九千五百。

▲6612X122尺五睡房，44 05W12街，十八萬九。

偉邦實業

Vantage Realty Ltd.

郭少偉 Erik Kwok

公司：874·1431

住家：524·6998

Ste. B-4510 Victoria Dr., Vancouver

▲七四二五號域多利街兩睡房平房裏外如新，48呎闊平正大地近學校交通托兒，開價九萬餘

▲481號LANARK街 596號宙孖梳街。

▲七四八四號DUFF街。四五五號ROSS街。以上新屋正層三睡房，土庫完成有兩房，一廳，廚廁雙車房有圓形樓梯，天窗，雙大門等近學交通，開價十六萬餘，有價講。

▲200號溫汝步街，兩睡房平房，好保養，月租五百，街角足地，只售八萬餘。抵買舊屋

▲二一九一溫汝步街四睡房屋，土庫完成，可出租。

林文和

MICHAEL LIM

736—3831 (24 HOURS)

住家電話：738-5797

UNITED REALTY LTD.

3879 OAK ST. VANCOUVER

◎地產物業，免費估價◎

◎新出熱盤！乃區兩睡房靚屋，廿九年新，33X122尺地，土庫完成有廳房，廚廁，開價只$99·000，勿錯過！

◎中型超級市場生意，日做三千元，六千呎，停車場，有長批約，$115.000 請電詢詳情

◎百老滙街旺區士多生意，日做一千五百元，十二停車場，開價 $89.000 機不可失。

新屋！新屋！本公司有數間新屋供應，請電詢詳情。

李志雄 Allen Lee

住家：263—3842。

公司：(英) 437·9700

直接中文傳呼

667·0926 留電即覆

▲投資移民佳音，有生意及實業盤，地點旺，生意年入卅五萬，保證移民，歡迎查詢。

▲三孖屋，六睡房，地大，近巴士，開價十三萬九。

▲三睡房樓上，土庫完成可出租，近學校及巴士十一萬餘可成交。

▲四睡房，近女皇公園，土庫可租出，開價十萬零五。

▲一睡房栢文，六百餘尺，四萬餘有成交。

▲單人栢文，三萬五有價講。

▲兩房栢文，千餘尺，近交通，請電查詢。

▲溫哥華DEMAN 旺區，四鋪位出賣。

NORMAN HO

ROYAL TRUST

REALTOR Royal Trust THE SIGN THAT SELLS

430-2201

何衍声

住宅：321·9809

中文傳呼：667·3939

▲七萬餘 ▲首期八千，月供六百餘，域多利夾喜士定。主層地庫各兩房連廚房，自置物業勝租屋。

▲三層式，上層睡房，主層飯客廳地庫有房，連廚房電器，乃街夾四十街，車房，交通方便。八萬餘

▲三年新，千四呎，主層飯客廳，廚房加小吃位，兩層兩房，洗衣房，上層主人房連浴室天窗。81 EXPLORERS WALK, CHAMPLAIN 83 十萬餘（OPEN HOUSE）

▲全新地王觀屋，旋形梯，十六萬餘 ET. 星期日二至四時開放。

天窗，手工好，面對公園，近學校，近域多利夾四十七街。

PARK Georgia REALTY

RICHARD LAI

黎熙洲 437·9700

RES·321·2945

代理買賣地產物業，免費估價

以下各盤歡迎還價

▲680 GILLEY AVE.BBY.新孖屋，三睡房，七十六尺濶地，十一萬九千元。

▲西區四十一街廿九號靚屋，兩房一廳，近女皇公園及屋街購物商場，地卅三乘一百一十二尺，交通方便。

▲商業樓及雜貨鋪生意，位於旺區COMMERCIAL街，好入息，投資良機，請快。

▲3179QUEENS AVE近京士威，環境清靜，美觀兩睡房屋，售價九萬四千九百抵買。

A.E. LePAGE

涂仕嘉

TONY TOWE

利必至實業公司

公司：985—9544

傳呼機：667—3255

▲東區翻新三組入息大屋，雙車房大地，減售十萬

▲北溫近巴士總站菓鋪連實業，四睡房137X100尺C-3大地，日入五百，東主退休急讓廿萬九千。

▲東區著名餐館食材批發公司連實業，年銷近叁百萬四架貨車及用具齊，東主退休壹百餘萬。

▲東區著名粵菜館，一百四十座位，全酒牌，十餘泊車位，日入二千元，東主減售十四萬餘。還價即賣

▲北雲LONSDALE千二百呎栢文，兩睡房，火爐，洗衣房，海景，急賣只售十萬七千。

百萬能實業公司 關煥蔭

Kenneth Kwan

買賣樓宇，免費估價。

中文傳呼電話：667-0687

The Permanent 公司：438-8161

住宅：435-7257

◎西區新屋卅餘萬元。

◎東區新屋十五萬餘。

◎翻新大屋二千餘尺，四房，125X120尺大地，近跑車仔馬場，十一萬元。

◎五年新商業，樓上住家兩伙入息一分，開價卅餘萬。

◎西區單層商業，廿餘萬，適合自用。

◎果鋪連實業，十餘萬元，有關詳情，請電聯絡。

新興實業公司

陳若松

FRANCIS CHIN, F.R.I., R.I.(B.C.)

ATLAS REALTY LTD.

Direct Pager. 735-2124

片打東街164號

公司：682-7204

住宅：291-8165

▲134017A街SURREY商業樓兩層三組，開價廿三萬

▲2453 LONSDALE雜貨鋪及二組栢文北溫哥華，每日生意四百，開價卅九萬。

▲5091十四年新商業樓，七十本拿比5097 CANADA WAY十九乘一百廿二尺，開價十九萬九千九。

▲251東四十八街近緬，卅三乘二百廿二尺，八萬九千。

▲列治文465 GRANVILLE ST.兩睡房，九萬二千。

▲543 0緬街，雜貨鋪及物業二十一萬。

▲391乃街，四十五位，唐餐館，好批，二萬五千。位於DEMAN ST.

▲753 GAUTHIER高宵林，雜貨鋪及物業，九萬五千。僅售二萬九千。

WINDSOR JANGZE 鄭揚騰

住家：324·3337

AMY LAU

住家：299·5264

華語職員精通

台山・客語・國語

中山・廣州等方言

代理買賣地產物業免費估價

JOHN SHUM 沈慶俊

住家：327·5636

直接傳話機可有中文

667·0313

代理買賣地產物業・免費估價

▲佐治東街近BOUNDARY卅九年屋，新裝修，有叁房及土庫，八萬餘。

▲花果鋪急讓，西區旺街，濶大乾淨，入息好，四萬餘。

▲華埠金鏡，新裝修唐山雜貨鋪，地旺，入息高前途無限，拾五萬另點貨。

▲中型果鋪廉讓，近快速車站，濶大有停車位，租約好，入息穩定，三萬餘。

▲賺錢洗衣店，利錢深，有長期定單區旺兼有停車位，五萬餘。

▲北本拿比，三睡房，土庫完成兩房一廳，交通方便，標準地，十一萬二。

▲FRASER近五街七年新，一睡房栢文光猛，新地毡，有露台及電梯，四萬六千九。

▲高骨林餐館，八十二座位，有酒牌，急賣，開價十一萬餘。

▲緬夾八街補鞋鋪，適合半退休人士，只售九千餘。

▲唐人街935 協利街，兩房城市屋，有 地，開價八萬餘。

▲467 東六街，好投資，三層租出，月 入千餘，栢文地開價十萬餘。

▲1895 東二街，油站及修理車房，地大售廿五萬。

▲ 103-750 東七街一房大栢文急賣，開 價四萬餘，請還價。

▲209 — 1065 東八街好栢文開價五萬八

以上請問 JOHN SHUM。

Century 21

TRADEWIND REALTY LTD.

2710 Commercial Drive

Vancouver, British Columbia V5N 5P4

電話：872-0321

美洲最大實業公司

CANADA'S LARGEST REAL ESTATE NETWORK

▲HANEY金城餐館急賣，好地頭，生意佳，有酒牌，九萬餘。

▲2315緬街商業樓，交通方便，開價十六萬餘，請回價。

▲6131緬街孖屋地上下完成開價12萬餘

▲1955HARO花園大廈，七十一組收入好，價六百五十萬，請回價。

▲473東六街及2131ST·GEORGE街，栢文地，三房兩廳，開價每間十一萬餘

本報廣告效力特大出租出售見報生效 685-8941 685-8812